

Analizzatore cobas c 311

Supplemento 2.0 alla documentazione per l'utente, versione 3.2

Versione software 01-13

UDI (01)07613336188644(8012)01-13



Informazioni sulla pubblicazione

Versione della pubblicazione	Versione del software	Data di revisione	Descrizione della modifica
1.0	01-13	2021-08	Inserimento di informazioni sui pacchetti linguistici e sulla versione software attuale.
2.0	01-13	2023-07	- Aggiornamento delle informazioni relative ai criteri del report di controllo ISE, la calibrazione a un punto e la descrizione della Data/Ora ricezione. - L'aggiornamento riguarda i seguenti documenti: - Manuale Operatore V3.2 - Documentazione per l'utente completa V3.2 - Raccolta di informazioni di riferimento V1.3

 Cronologia delle revisioni

Nota sull'edizione

Questa appendice contiene informazioni supplementari per gli utenti dell'analizzatore **cobas c 311**.

Copyright

© 2023, Roche Diagnostics GmbH.
Tutti i diritti riservati.

Marchi

Si riconoscono i seguenti marchi:

COBAS, COBAS C, COBAS INTEGRA e LIFE NEEDS ANSWERS sono marchi di Roche.

Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Indirizzi

All'interno dell'Unione Europea e degli stati membri dell'EFTA



Produttore dello strumento

Hitachi High-Tech Corporation
1-17-1 Toranomon, Minato-ku,
Tokyo, 105-6409 Giappone



Rappresentante autorizzato e importatore

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim
Germania



All'esterno dell'Unione Europea e degli stati membri dell'EFTA

Prodotto da:

Hitachi High-Tech Corporation

Prodotto per: Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim
Germania

Distribuito negli USA da: Roche Diagnostics 9115 Hague
Road Indianapolis, Indiana,
USA

Affiliate Roche

Un elenco di tutte le affiliate Roche è disponibile all'indirizzo:

www.roche.com/about/business/roche_worldwide.htm

eLabDoc

La documentazione per l'utente in formato elettronico è disponibile per il download da eLabDoc, sul sito web Roche DiaLog:

www.dialog.roche.com

Per ulteriori informazioni, contattare l'affiliata di zona o il rappresentante dell'assistenza tecnica Roche.

Indice generale

Per eseguire un controllo ISE	6
Sostituzione di Calibrazione a un punto con Misurazione IS	7
Descrizione Data/Ora ricezione	8

Per eseguire un controllo ISE

Il passaggio 8 della procedura di manutenzione "Per eseguire un controllo ISE" è stato modificato rimuovendo il riferimento a "Ref tra -7 e 7 mV".

Passaggio 8 precedente

Verificare se alcuni valori EMF della soluzione IS sono anomali:

- La differenza tra valori successivi dello stesso elettrodo deve essere stabile a $\pm 0,2$ mV.
- I normali intervalli di valori IS EMF sono Na tra -10 e -90 mV, K tra -10 e -90 mV e Cl tra 80 e 160 mV, Ref tra -7 e 7 mV.
- La deviazione massima per il valore Ref EMF rispetto a tutti i valori non deve superare ± 2 mV.

Risultato del passaggio: Se un valore EMF è anomalo (ad esempio, errore di livello o noise), viene stampato il nome dell'allarme corrispondente.

Nuovo passaggio 8

Verificare se alcuni valori EMF della soluzione IS sono anomali:

- La differenza tra valori successivi dello stesso elettrodo deve essere stabile a $\pm 0,2$ mV.
- I normali intervalli di valori IS EMF sono Na tra -10 e -90 mV, K tra -10 e -90 mV e Cl tra 80 e 160 mV.
- La deviazione massima per il valore Ref EMF rispetto a tutti i valori non deve superare ± 2 mV.

Risultato del passaggio: Se un valore EMF è anomalo (ad esempio, errore di livello o noise), viene stampato il nome dell'allarme corrispondente.

Sostituzione di Calibrazione a un punto con Misurazione IS

Modifica terminologica

Nell' Analizzatore cobas c 311, Raccolta di informazioni di riferimento, nelle sezioni Unità ISE - Principi degli elettrodi iono-selettivi > Introduzione e Unità ISE - Calibrazione degli elettrodi iono-selettivi > Calibrazione a un punto, il termine "calibrazione a un punto" è stato sostituito con "misurazione IS". Il termine è stato modificato soltanto nel contesto dell'unità ISE e non nel contesto del test fotometrico.



La modifica terminologica riguarda anche l'Indice generale e l'Indice analitico.

Paragrafo precedente nell'unità ISE - Principi degli elettrodi iono-selettivi > Introduzione

Per compensare la deriva tra due misurazioni consecutive, viene utilizzata una calibrazione a un punto prima e dopo la misurazione di ciascun campione di routine. Per la calibrazione a un punto è utilizzato lo standard interno (IS).

Nuovo paragrafo

Per compensare la deriva tra due misurazioni consecutive, prima e dopo la misurazione di ogni campione di routine viene eseguita una misurazione IS. Per questa misurazione IS viene utilizzato lo standard interno (IS).

Titolo della sezione precedente nell'unità ISE - Calibrazione dell'elettrodo iono-selettivo > Calibrazione a un punto

Calibrazione a un punto

Nuovo titolo della sezione

Misurazione IS

Descrizione Data/Ora ricezione

La descrizione della colonna **Data/ora ricezione** è stata modificata nella sezione: Descrizione del software > menu Routine > schermata Valid. risultati > Lista Selezione campioni > Data/Ora ricezione.

Frase precedente in Data/Ora ricezione

Scegliere questa intestazione per ordinare la lista di selezione dei campioni in base alla data e all'ora in cui gli ordini dei campioni sono stati registrati dall'analizzatore.

Nuova frase in Data/Ora ricezione

Scegliere questa scheda per ordinare l'elenco di selezione dei campioni in base alla data e all'ora in cui l'analizzatore ha registrato i campioni e ne ha pianificato l'analisi.

